

327040-2026 - Gara

Polonia – Lavori di costruzione di impianti di trattamento delle acque fognarie, impianti di depurazione e impianti di incenerimento di rifiuti – Wykonanie przykrycie zbiorników ob. 18.1, 18.2 (zagęszczacz osadu wstępnego) oraz 27.0 (komora tłuszczu) z laminatu poliestrowo szklanego wraz z wykonaniem instalacji do oczyszczania powietrza złowonnego dla obiektów 18.1, 18.2, 27.0 na podstawie dokumentacji projektowej przekazanej przez Zamawiającego OJ S 92/2026 13/05/2026

Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Lavori

1. Committente

1.1. Committente

Nome ufficiale: Wodociągi Miasta Krakowa S.A.

E-mail: biuro@wodociagi.krakow.pl

Forma giuridica del committente: Impresa pubblica

Attività dell'ente aggiudicatore: Attività connesse alla fornitura di acqua

2. Procedura

2.1. Procedura

Titolo: Wykonanie przykrycie zbiorników ob. 18.1, 18.2 (zagęszczacz osadu wstępnego) oraz 27.0 (komora tłuszczu) z laminatu poliestrowo szklanego wraz z wykonaniem instalacji do oczyszczania powietrza złowonnego dla obiektów 18.1, 18.2, 27.0 na podstawie dokumentacji projektowej przekazanej przez Zamawiającego

Descrizione: Przedmiotem zamówienia jest Wykonanie przykrycie zbiorników ob. 18.1, 18.2 (zagęszczacz osadu wstępnego) oraz 27.0 (komora tłuszczu) z laminatu poliestrowo szklanego wraz z wykonaniem instalacji do oczyszczania powietrza złowonnego dla obiektów 18.1, 18.2, 27.0 na podstawie dokumentacji projektowej przekazanej przez Zamawiającego
Ciąg dalszy w SWZ.

Identificativo della procedura: 1f9af88b-66e7-4539-93ec-3f546aceb68c

Identificativo interno: 474/PN-30/2026

Tipo di procedura: Aperta

La procedura è accelerata: no

2.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Lavori

Classificazione principale (cpv): 45252000 Lavori di costruzione di impianti di trattamento delle acque fognarie, impianti di depurazione e impianti di incenerimento di rifiuti

Classificazione aggiuntiva (cpv): 45311200 Lavori di connessione elettrici, 45232410 Lavori su reti fognarie, 45231100 Lavori generali di costruzione di condutture

2.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: ul. Dymarek 9 31-983

Località: Kraków

Codice postale: 31-983

Suddivisione del paese (NUTS): Miasto Kraków (PL213)

Paese: Polonia

2.1.3. Valore

Valore stimato al netto dell'IVA: 1 500 000,00 PLN

2.1.4. Informazioni generali

Informazioni supplementari: Niniejsze zamówienie sektorowe zostanie udzielone w trybie przetargu nieograniczonego, na podstawie art. 376 ust. 1 pkt. 1 ustawy z dnia 11 września 2019 r. – Prawo zamówień publicznych (Dz.U. z 2024 poz. 1320 ze zm.) zwanej dalej ustawą. Wartość zamówienia przekracza progi unijne określone w art. 3 ustawy. Zgodnie z art. 139 ustawy Zamawiający najpierw dokona badania i oceny ofert, a następnie dokona kwalifikacji podmiotowej wykonawcy, którego oferta zostanie najwyżej oceniona, w zakresie braku podstaw wykluczenia oraz spełniania warunków udziału w postępowaniu. Postępowanie przetargowe prowadzone jest przy użyciu środków komunikacji elektronicznej. Komunikacja między zamawiającym a wykonawcami odbywa się przy użyciu Platformy zakupowej WMK SA w Krakowie do zamówień publicznych na podstawie ustawy Pzp (dalej: „platforma” lub „platforma przetargowa”) <https://mpwikpzp.logintrade.net/rejestracja/ustawowe.html> (na stronie WMK SA – zakładka Przetargi / Przetargi ustawowe). W postępowaniu mogą brać udział Wykonawcy, którzy nie podlegają wykluczeniu z postępowania na podstawie art. 5k rozporządzenia Rady (UE) Nr 833/2014 z dnia 31 lipca 2014 r. dotyczącego środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie (Dz. Urz. UE nr L 229 z 31.7.20214, str. 1), w brzmieniu nadanym rozporządzeniem Rady ((UE) 2025/2033 z dnia 23 października 2025 r. w sprawie zmiany rozporządzenia (UE) Nr 833/2014 dotyczącego środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizujących sytuację na Ukrainie (Dz.U.UE.L.2025.2033). Na podstawie art. 5k ust. 1 w/w rozporządzenia Rady (UE) zakazuje się udzielania lub dalszego wykonywania wszelkich zamówień publicznych lub koncesji objętych zakresem dyrektyw w sprawie zamówień publicznych, a także zakresem art. 10 ust. 1, 3, ust. 6 lit. a)–e), ust. 8, 9 i 10, art. 11, 12, 13 i 14 dyrektywy 2014/23/UE, art. 7 lit. a)–d), 8, art. 10 lit. b)–f) i lit. h)–j) dyrektywy 2014/24/UE, art. 18, art. 21 lit. b)–e) i lit.g)–i), art. 29 i 30 dyrektywy 2014/25/UE oraz art. 13 lit. a)–d), lit. f)–h) i lit. j) dyrektywy 2009/81/WE na rzecz lub z udziałem: a) obywateli rosyjskich, osób fizycznych zamieszkałych w Rosji lub osób prawnych, podmiotów lub organów z siedzibą w Rosji; b) osób prawnych, podmiotów lub organów, do których prawa własności bezpośrednio lub pośrednio w ponad 50 % należą do osoby fizycznej lub prawnej, podmiotu lub organu, o których mowa w lit. a) niniejszego ustępu; lub c) osób fizycznych lub prawnych, podmiotów lub organów działających w imieniu lub pod kierunkiem podmiotu, o którym mowa w lit. a) lub b) niniejszego ustępu, w tym podwykonawców, dostawców lub podmiotów, na których zdolności polega się w rozumieniu dyrektyw w sprawie zamówień publicznych, w przypadku gdy przypada na nich ponad 10% wartości zamówienia Zamawiający wymaga oświadczenia DOTYCZĄCEGO PRZESŁANEK WYKLUCZENIA Z ART. 5K ROZPORZĄDZENIA 833/2014. Podstawa prawna: Dyrektywa 2014/25/UE

Base giuridica:

Direttiva 2014/25/UE

Ustawy z 11 września 2019 r. – Prawo zamówień publicznych. -

Ustawy z 11 września 2019 r. – Prawo zamówień publicznych.

Diritto transfrontaliero applicabile: nie dotyczy

2.1.6. Motivi di esclusione

Fonti dei motivi di esclusione: Documento di gara

5. Lotto

5.1. Lotto: LOT-0001

Titolo: Wykonanie przykrycie zbiorników ob. 18.1, 18.2 (zagęszczacz osadu wstępnego) oraz 27.0 (komora tłuszczy) z laminatu poliestrowo szklanego wraz z wykonaniem instalacji do oczyszczania powietrza złowonnego dla obiektów 18.1, 18.2, 27.0 na podstawie dokumentacji projektowej przekazanej przez Zamawiającego

Descrizione: Przedmiotem zamówienia jest Wykonanie przykrycie zbiorników ob. 18.1, 18.2 (zagęszczacz osadu wstępnego) oraz 27.0 (komora tłuszczy) z laminatu poliestrowo szklanego wraz z wykonaniem instalacji do oczyszczania powietrza złowonnego dla obiektów 18.1, 18.2, 27.0 na podstawie dokumentacji projektowej przekazanej przez Zamawiającego
Ciąg dalszy w SWZ.

Identificativo interno: 474/PN-30/2026

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Lavori

Classificazione principale (cpv): 45252000 Lavori di costruzione di impianti di trattamento delle acque fognarie, impianti di depurazione e impianti di incenerimento di rifiuti

Classificazione aggiuntiva (cpv): 45311200 Lavori di connessione elettrici, 45232410 Lavori su reti fognarie, 45231100 Lavori generali di costruzione di condutture

Opzioni:

Descrizione delle opzioni: Brak opcji.

5.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: ul. Dymarek 9 31-983

Località: Kraków

Codice postale: 31-983

Suddivisione del paese (NUTS): Miasto Kraków (PL213)

Paese: Polonia

5.1.3. Durata stimata

Data di inizio: 01/08/2026

Durata: 10 Mesi

5.1.4. Rinnovo

Rinnovi massimi: 0

5.1.5. Valore

Valore stimato al netto dell'IVA: 1 500 000,00 PLN

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Indicazione obbligatoria nell'offerta

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): sì

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Documento di gara

5.1.10. Criteri di aggiudicazione

Criterio:

Tipo: Prezzo

Nome: Oferowana cena brutto

Descrizione: Oferowana cena brutto - C

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 100

5.1.11. Documenti di gara

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: polacco

Indirizzo dei documenti di gara: <https://mpwik-pzp.logintrade.net/rejestracja/ustawowe.html>

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: <https://mpwik-pzp.logintrade.net/rejestracja/ustawowe.html>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: polacco

Catalogo elettronico: Non consentita

Obbligo di firma elettronica qualificata o sigillo elettronico qualificato [come definiti dal regolamento (UE) n. 910/2014]

Varianti: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Non consentita

Descrizione della garanzia finanziaria: Wykonawca obowiązany jest do wniesienia wadium w kwocie 15 000,00 zł (piętnaście tysięcy złotych 00/100).

Termine per il ricevimento delle offerte: 19/06/2026 09:15:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 90 Giorni

Informazioni sull'apertura pubblica delle offerte:

Data di apertura: 19/06/2026 09:20:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Luogo: <https://mpwik-pzp.logintrade.net/rejestracja/ustawowe.html>

Informazioni supplementari: Otwarcie złożonych ofert nastąpi w dniu 19.06.2026 r., o godzinie 9:20, za pośrednictwem platformy przetargowej poprzez odszyfrowanie ofert przez Zamawiającego.

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Condizioni relative all'esecuzione dell'appalto: Szczegółowe informacje znajdują się w SWZ oraz projektowanych postanowieniach umowy.

È richiesto un accordo di non divulgazione: sì

Informazioni supplementari sull'accordo di non divulgazione: Zamawiający wymaga przesłania podpisanego oświadczenia o zachowaniu poufności (załącznik nr 6 do swz) przed przystąpieniem do wizji lokalnej oraz przed złożeniem oferty.

Fatturazione elettronica: Consentita

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: sì

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

Accordo finanziario: Wymagany termin płatności wynosi do 30 dni. Zamawiający dokonuje płatności w modelu split payment.

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Nessun accordo quadro

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione di mediazione: Krajowa Izba Odwoławcza

Organizzazione competente per i ricorsi: Krajowa Izba Odwoławcza

Informazioni sui termini per il riesame: Wykonawcy przysługują przewidziane w ustawie środki ochrony prawnej w postaci odwołania oraz skargi do sądu. Szczegółowe zasady wnoszenia środków ochrony prawnej oraz postępowania toczonego wskutek ich wniesienia określa Dział IX ustawy. Środki ochrony prawnej wobec ogłoszenia o zamówieniu i SWZ przysługują również organizacjom wpisanym na listę, o której mowa w art. 469 pkt 15 ustawy. Organ odpowiedzialny za procedury odwoławcze Oficjalna nazwa: Krajowa Izba Odwoławcza Adres pocztowy: ul. Postępu 17 a Miejscowość: Warszawa Kod pocztowy: 02-676 Państwo: Polska E-mail: Tel.: +48 odwolania@uzp.gov.pl [224587777](tel:+48224587777) Faks: +48 224587770 Adres internetowy: <http://www.uzp.gov.pl>. Informacje o terminach odwołania: 1. Odwołanie wnosi się w ciągu 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej albo 15 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana w sposób inny niż przy użyciu środków komunikacji elektronicznej. 2. Odwołanie wobec treści ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia lub wobec treści dokumentów zamówienia wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia dokumentów zamówienia na stronie internetowej. 3. Odwołanie w przypadkach innych niż określone w pkt 1 i 2 wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia. 4. Jeżeli zamawiający mimo takiego obowiązku nie przesłał Wykonawcy zawiadomienia o wyborze najkorzystniejszej oferty odwołanie wnosi się nie później niż w terminie 30 dni od dnia publikacji w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia albo 6 miesięcy od dnia zawarcia umowy, jeżeli zamawiający nie opublikował w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia. Zamawiający unieważnia postępowanie o udzielenie zamówienia, jeżeli: 1) nie złożono żadnego wniosku o dopuszczenie do udziału w postępowaniu albo żadnej oferty; 2) wszystkie złożone wnioski o dopuszczenie do udziału w postępowaniu albo oferty podlegały od-rzuceniu; 3) cena lub koszt najkorzystniejszej oferty lub oferta z najniższą ceną przewyższa kwotę, którą zamawiający zamierza przeznaczyć na sfinansowanie zamówienia, chyba że zamawiający może zwiększyć tę kwotę do ceny lub kosztu najkorzystniejszej oferty; 4) w przypadkach, o których mowa w art. 248 ust. 3, art. 249 i art. 250 ust. 2, zostały złożone oferty dodatkowe o takiej samej cenie lub koszcie; 5) wystąpiła istotna zmiana okoliczności powodująca, że prowadzenie postępowania lub wykonanie zamówienia nie leży w interesie publicznym, czego nie można było wcześniej przewidzieć; 6) postępowanie obarczone jest niemożliwą do usunięcia wadą uniemożliwiającą zawarcie niepodle-gającej unieważnieniu umowy w sprawie zamówienia publicznego; 7) wykonawca nie wniósł wymaganego zabezpieczenia należytego wykonania umowy lub uchylił się od zawarcia umowy w sprawie zamówienia publicznego, z uwzględnieniem art. 263; 8) w trybie zamówienia z wolnej ręki negocjacje nie doprowadziły do zawarcia umowy w sprawie zamówienia publicznego.

Organizzazione presso la quale possono essere richieste informazioni sul quadro normativo generale vigente in materia di fiscalità nel luogo in cui l'appalto deve essere eseguito:

Ministerstwo Finansów

Organizzazione presso la quale possono essere richieste informazioni sul quadro normativo generale vigente in materia di protezione dell'ambiente nel luogo in cui l'appalto deve essere eseguito: Ministerstwo Klimatu i Środowiska

Organizzazione presso la quale possono essere richieste informazioni sul quadro normativo generale vigente in materia di tutela dei lavoratori e condizioni di lavoro nel luogo in cui l'appalto deve essere eseguito: Ministerstwo Rodziny, Pracy i Polityki Społecznej

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : Wodociągi Miasta Krakowa S.A.

Organizzazione alla quale rivolgersi per l'accesso offline ai documenti di gara: Wodociągi Miasta Krakowa S.A.

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso: Krajowa Izba Odwoławcza

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione: Platforma Zakupowa Logintrade

Organizzazione che tratta le offerte: Wodociągi Miasta Krakowa S.A.

8. Organizzazioni

8.1. ORG-0002

Nome ufficiale: Platforma Zakupowa Logintrade

Numero di registrazione: 8942953589

Indirizzo postale: ul. Legnicka 57D

Località: Wrocław

Codice postale: 54-203

Suddivisione del paese (NUTS): Miasto Wrocław (PL514)

Paese: Polonia

E-mail: helpdesk@logintrade.net

Telefono: +48 71 787 35 34

Indirizzo internet: <https://mpwik-pzp.logintrade.net/rejestracja/kontakt.html>

Ruoli di questa organizzazione:

Prestatore di servizi in materia di appalti

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione

8.1. ORG-0003

Nome ufficiale: Krajowa Izba Odwoławcza

Numero di registrazione: 5262239325

Indirizzo postale: ul. Postępu 17 A

Località: Warszawa

Codice postale: 02-676

Suddivisione del paese (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)

Paese: Polonia

E-mail: odwolania@uzp.gov.pl

Telefono: +48 224587777

Indirizzo internet: <http://www.uzp.gov.pl>

Indirizzo per lo scambio di informazioni (URL): <http://www.uzp.gov.pl>

Ruoli di questa organizzazione:

Organizzazione competente per i ricorsi

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso

Organizzazione di mediazione

8.1. ORG-0004

Nome ufficiale: Wodociągi Miasta Krakowa S.A.

Numero di registrazione: 6750000065

Indirizzo postale: ul. Senatorska 1

Località: Kraków
Codice postale: 30-106
Suddivisione del paese (NUTS): Miasto Kraków (PL213)
Paese: Polonia
E-mail: biuro@wodociagi.krakow.pl
Telefono: +48 12 42 42 300
Indirizzo internet: <https://wodociagi.krakow.pl>
Indirizzo per lo scambio di informazioni (URL): <https://wodociagi.krakow.pl>
Profilo del committente: <https://mpwik-pzp.logintrade.net/rejestracja/ustawowe.html>

Ruoli di questa organizzazione:

Committente

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto

Organizzazione alla quale rivolgersi per l'accesso offline ai documenti di gara

Organizzazione che tratta le offerte

8.1. ORG-0005

Nome ufficiale: Ministerstwo Finansów
Numero di registrazione: NIP: 5260250274
Numero di registrazione: REGON: 000002217
Indirizzo postale: ul. Świętokrzyska 12
Località: Warszawa
Codice postale: 00-916
Suddivisione del paese (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)
Paese: Polonia
Referente: Centrala
E-mail: kancelaria@mf.gov.pl
Telefono: +48 22 694 55 55
Fax: +48 22 694 36 84
Indirizzo internet: <https://www.gov.pl/web/finanse>
Indirizzo per lo scambio di informazioni (URL): <https://www.gov.pl/web/finanse/daneteleadresowe>

Ruoli di questa organizzazione:

Organizzazione presso la quale possono essere richieste informazioni sul quadro normativo generale vigente in materia di fiscalità nel luogo in cui l'appalto deve essere eseguito

8.1. ORG-0007

Nome ufficiale: Ministerstwo Rodziny, Pracy i Polityki Społecznej
Numero di registrazione: NIP: 5262895101
Numero di registrazione: REGON: 015725935
Indirizzo postale: ul. Nowogrodzka 1/3/5
Località: Warszawa
Codice postale: 00-513
Suddivisione del paese (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)
Paese: Polonia
Referente: Infolinia centralna
E-mail: info@mriips.gov.pl
Telefono: +48 222 500 115
Indirizzo internet: <https://www.gov.pl/web/rodzina>
Indirizzo per lo scambio di informazioni (URL): <https://www.gov.pl/web/rodzina/danekontaktowe>

Ruoli di questa organizzazione:

Organizzazione presso la quale possono essere richieste informazioni sul quadro normativo generale vigente in materia di tutela dei lavoratori e condizioni di lavoro nel luogo in cui l'appalto deve essere eseguito

8.1. **ORG-0008**

Nome ufficiale: Ministerstwo Klimatu i Środowiska

Numero di registrazione: NIP: 5261647453

Numero di registrazione: REGON: 001064858

Indirizzo postale: ul. Wawelska 52/54

Località: Warszawa

Codice postale: 00-922

Suddivisione del paese (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)

Paese: Polonia

Referente: Centrala telefoniczna

E-mail: info@klimat.gov.pl

Telefono: +48 22 369 290

Indirizzo internet: <https://www.gov.pl/web/klimat>

Indirizzo per lo scambio di informazioni (URL): <https://www.gov.pl/web/klimat/danekontaktowe>

Ruoli di questa organizzazione:

Organizzazione presso la quale possono essere richieste informazioni sul quadro normativo generale vigente in materia di protezione dell'ambiente nel luogo in cui l'appalto deve essere eseguito

8.1. **ORG-0000**

Nome ufficiale: Publications Office of the European Union

Numero di registrazione: PUBL

Località: Luxembourg

Codice postale: 2417

Suddivisione del paese (NUTS): Luxembourg (LU000)

Paese: Lussemburgo

E-mail: ted@publications.europa.eu

Telefono: +352 29291

Indirizzo internet: <https://op.europa.eu>

Ruoli di questa organizzazione:

TED eSender

Informazioni sull'avviso

Identificativo/versione dell'avviso: 84531670-5477-4f45-847a-341d2c088376 - 01

Tipo di formulario: Gara

Tipo di avviso: Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Sottotipo di avviso: 17

Data di trasmissione dell'avviso: 12/05/2026 07:23:40 (UTC+00:00) ora dell'Europa occidentale, GMT

Lingue in cui il presente avviso è ufficialmente disponibile: polacco

Numero di pubblicazione dell'avviso: 327040-2026

Numero dell'edizione della GU S: 92/2026

Data di pubblicazione: 13/05/2026